



**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ
GENEL SEKRETERLİĞİ**

Sayı : 35649853-TİM.KİB.GSK.TEŞVİK.2023/1273-2878

Giresun, 18/09/2023

Konu : Türkiye-Bahreyn 8. Dönem Karma Ekonomik Komisyon (KEK) Toplantısı

E-POSTA

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ ÜYELERİNE SİRKÜLER
2023 / 516**

Sayın üyemiz,

T.C. Ticaret Bakanlığının bir yazısına atfen, Türkiye İhracatçılar Meclisinden (TİM) alınan 14/09/2023 tarih 820-2563 sayılı yazıda;

T.C. Hazine ve Maliye Bakanı Sayın Mehmet ŞİMŞEK ile Finans ve Milli Ekonomi Bakanı Sayın Sheikh Salman bin Khalifa Al Khalifa tarafından yürütülen Türkiye-Bahreyn 8. Dönem Karma Ekonomik Komisyon (KEK) Toplantısı'nın 17-18 Ekim 2023 tarihlerinde İstanbul'da gerçekleştirilmesinin planlandığı ve hazırlık çalışmalarında faydalanılmak üzere bir örneği ekte yer alan 7. KEK Toplantısı mutabakat zaptının paylaşıldığı belirtilmekte olup, Bahreyn pazarına girişte karşılaşılan sorunlar ile söz konusu KEK toplantısında gündeme getirilmesinde fayda görülen hususlara ilişkin görüş ve önerileriniz talep edilmektedir.

Bu bağlamda, TİM'e ileilmek üzere, söz konusu ülkeye girişte karşılaşılan sorunlar ve gündeme getirilmesinde fayda görülen hususlara ilişkin görüş ve önerilerinizin ekte yer alan görüş bildirim formunda bildirilmek suretiyle **en geç 19 Eylül 2023 Salı günü saat 15.00'e kadar** Genel Sekreterliğimize gönderilmesi gerektiği hususunu bilgilerinize sunarız.

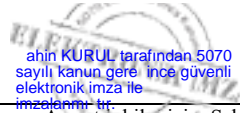
e-İmzalıdır
Şahin KURUL
Genel Sekreter a.
Şube Müdürü

Ekler:

Ek.1 – 7. KEK Toplantısının Mutabakat Zaptı (17 sayfa)

Ek.2 – Görüş Bildirim Formu (1 sayfa)

Karadeniz İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği
Atatürk Bulvarı No:19/E PK.51 28200 GİRESUN
Telefon: 0.454.2162426 (PBX)
Faks: 0.454.2164842-2168890
e-posta: kib@kib.org.tr Kep: kib@hs01.kep.tr
Web : www.kib.org.tr



Ayrıntılı bilgi için: Şahin KURUL – Şube Müdürü

**AGREED MINUTES OF THE
SEVENTH SESSION OF THE JOINT COMMITTEE
BETWEEN THE REPUBLIC OF TÜRKİYE AND THE KINGDOM OF BAHRAIN**

The Turkish-Bahraini Joint Committee, established in accordance with Article 6 of the Agreement on Economic, Industrial and Technical Cooperation between the Government of the Republic of Türkiye and the Government of the Kingdom of Bahrain signed on January 8th, 1990, held its 7th session on the 31st of March 2022 in Manama.

The Turkish delegation to the Joint Committee was headed by H.E. Dr. Nureddin Nebati, Minister of Treasury and Finance of the Republic of Türkiye and the Bahrain delegation to the Joint Committee was headed by H.E. Sheikh Salman bin Khalifa Al Khalifa, Minister of Finance and National Economy of the Kingdom of Bahrain.

The lists of the members of the two delegations are shown attached at Annexes I and II respectively.

During his visit to Bahrain, H.E. Dr. Nureddin Nebati, Minister of Treasury and Finance of the Republic of Türkiye was received by H.E. Shaikh Khalid bin Abdulla Al Khalifa, Deputy Prime Minister and Chairman of the Ministerial Committee for Financial and Economic Affairs and Fiscal Balance; and met with H.E. Sheikh Salman bin Khalifa Al Khalifa.

The deliberations of the Joint Committee took place in an atmosphere of utmost cordiality, mutual understanding, and cooperation, reflecting the historical and traditionally close, brotherly, and cordial relations between the two countries.

The Bahrain delegation presented Bahrain's Economic Recovery Plan to the Turkish delegation, which resulted in an exchange of views on how to further expand existing economic, commercial, and financial relations, as well as enhance cooperation in encouraging and promoting investment between the two countries.

The Turkish delegation informed the Bahraini Side regarding Türkiye's New Economy Model in order to boost economic and commercial relations with Bahrain.

Both Sides welcomed the signing of the Memorandum of Understanding in the fields of standardization, conformity assessment, metrology, calibration, and other related activities between the Turkish Standards Institution (TSE) and Bahrain's Ministry of Industry, Commerce & Tourism (MOICT).

The results of the deliberations of the Joint Committee are summarized as follows:

I. TRADE

Both Sides agreed on the need to increase the volume of trade and seek a diversified portfolio of trade between the two countries by expediting relevant measures to increase the flow of investments between the two countries.

Both Sides appreciated the contribution of the Turkish-Bahrain Round Table Meeting on Business and Investment Relations, simultaneously held with the Joint Committee, and re-affirmed that such visits undoubtedly pave the way for the further development of bilateral commercial and economic cooperation.

As previously expressed in the last joint meeting Bahrain would be pleased to invite a delegation of Turkish investors to visit Bahrain to participate in the commercial and logistical business opportunities offered by the Kingdom.

Both Sides offered to strengthen bilateral trade ties by engaging in periodical exchanges of information on opportunities for trade in goods and services, and enhancing the participation of trade delegations and the role of the private sector.

Both Sides expressed their satisfaction in strengthening cooperation by granting Türkiye official Partner Status in Bahrain Global Sea-to-Air Hub, a regional multi-modal logistics hub with streamlined clearance procedures, optimized logistics, and full digitization. This will allow Turkish companies to become authorised Trusted Shipper to distribute their products and services globally from the Hub.

a. Multilateral Trade Relations

Both Sides emphasized the importance of intra-OIC trade and extended their full support to OIC and its subsidiary/affiliated/specialized organs, particularly COMCEC.

Both Sides reconfirmed the 1st July 2022 as the effectuation date of TPS-OIC and also indicated their willingness to deepen their cooperation in the area of trade including through extending the scope of TPS-OIC.

b. Customs Cooperation

Both Sides agreed to improve cooperation on followings:

- Promoting cooperation between the customs authorities of Türkiye and Bahrain regarding trainings of customs personnel and administrators,
- Promoting joint training programs and exchange of expertise for the customs personnel of the two countries.

II. INVESTMENTS

Both Sides agreed to further cooperate in the field of promoting investments through establishing enterprises in the two countries.

Both Sides agreed to exchange information on businesses legislation, including laws and regulations applicable to company registration and investment environment.

Both Sides agreed to organize investment seminars to inform investors of the investment opportunities and incentives in their respective countries and welcomed the visits of technical and investment delegations to explore public and private sector investment opportunities in both countries.

Both Sides agreed to explore alternative mechanisms in order to promote trade with national currencies.

IV. WOMEN'S PARTICIPATION IN ECONOMY / FINANCIAL SECTOR

Both Sides expressed interest to evaluate and propose potential cooperation opportunities with the relevant institutions in the field of women's participation in economic development.

The Bahrain Side referred to its expertise in the field of gender-responsive Small and Medium Enterprises (SMEs) and expressed its willingness to share its institutional framework, strategies, and programs that support female entrepreneurship.

Both Sides agreed to consider and review possible cooperation and exchange of expertise on women advancement and empowerment in the field of financial technology (FinTech).

The Bahrain Side encouraged mutual invitations to workshops, conferences and forums related to women advancement in the financial sector, to further foster knowledge exchange between both countries.

V. INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Both Sides expressed their willingness to share knowledge and experience to enhance industrial, scientific and technological cooperation.

a. Industry

Both Sides expressed interest in developing possible cooperation opportunities in downstream aluminium and pharmaceutical industries with the adoption of the Fourth Industrial Revolution technologies (Industry 4.0).

Both Sides expressed their readiness to cooperate *inter alia* in such industries as textiles, clothing, leather, furniture, automotive and spare parts, electrical appliances, food, machinery, chemicals, medical instruments, manufacturing products and technologies related to Sustainable energy.

Both Sides expressed interest in developing possible cooperation in circular carbon economy and Environmental and Social Governance.

Bahrain Side expressed its willingness to share knowledge and experience in Industrial incubators and accelerators.

Both Sides agreed to enhance cooperation in the field of intellectual property through the exchange of expertise, training programmes and workshops between the Ministry of Industry, Commerce and Tourism and the Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT).

Both Sides stated their willingness to develop mutual projects for sharing information and experience on establishment and management of industrial zones between the Ministry of Industry and Technology of the Republic of Türkiye and the Ministry of Industry, Commerce and Tourism in the Kingdom of Bahrain.

b. Science and Technology

The Turkish Side expressed its willingness to establish scientific and technological cooperation between The Scientific and Technological Research Council of Türkiye (TÜBİTAK) and relevant authorities in Bahrain including The Bahrain Center for International Strategic and Energy Studies (Derasat).

The Turkish Side suggested that the cooperation between the National Metrology Institute (UME) of TÜBİTAK and the Bahrain Testing and Metrology Directorate, MOICT in the fields of metrology, calibration, measurement systems and quality control through conducting joint meetings, workshops, conferences and similar events in the following areas:

- Bilateral comparisons of measurement standards,
- Providing calibration services,
- Providing training and consultancy services,
- Development of metrological equipment/instruments,
- Implementation of joint research projects in metrology.

c. SMEs Cooperation

Both Sides agreed to establish a dedicated team and assign focal points to identify various projects and programmes for cooperation in order to facilitate and promote exports, especially for SMEs, and explore opportunities to enhance mutual interests.

Both Sides expressed their interest in enhancing the participation of each other's SMEs and entrepreneurs in international fairs and exhibitions held in both countries.

Both Sides are keen to activate the partnership between Bahrain's Tamkeen (Labour Fund) and Türkiye's Small and Medium Enterprises Development Organisation (KOSGEB) to explore possible areas of collaborations between both countries and facilitate cooperation with the Bahraini ecosystem partners and explore areas of mutual interest to the SME community.

Both Sides expressed their interest in developing an Action Plan to contribute to the development of cooperation in the field of SMEs, which includes experience and knowledge sharing, strengthening institutional capacity and further work for the development of SMEs, within the framework of the Memorandum of Understanding signed in 2018 between Small and Medium Enterprises Development Organization (KOSGEB) on the Turkish side and Tamkeen on the Bahraini Side.

d. Standardization, Conformity Assessment, Accreditation and Metrology

Both Sides expressed their interest to cooperate and to exchange expertise in the fields of standardisation and conformity assessment.

The Turkish Side invited the Bahrain Side to become a member of the Standards and Metrology Institute for Islamic Countries (SMIIC).

The Turkish Side expressed the readiness of the Halal Accreditation Agency (HAK) to share information with relevant institutions of Kingdom of Bahrain in the field of halal accreditation and halal quality infrastructure as well as to conduct cooperation activities within the OIC Global Halal Quality Infrastructure.

Both Sides agreed to explore possible cooperation areas in accreditation, to develop a technical cooperation framework regarding these areas, and to cooperate in developing expertise and knowledge sharing on accreditation related issues.

VI. AGRICULTURE

Both Sides agreed on the importance of cooperating in the exchange of knowledge and experience in the fields of animal welfare, laboratory diagnosis methods and improvement of veterinary services.

Both Sides also decided to develop cooperation and to conduct joint studies between their relevant organisations in the agricultural sector.

The Turkish Side suggested to hold the Agricultural Executive Committee Meeting in the last quarter of 2022, within the framework of the Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Agriculture between the Government of the Republic of Türkiye and the Government of the Kingdom of Bahrain, signed in Manama on 14 April 2009, in order to monitor and develop cooperation in the field of agriculture.

The Turkish Side suggested to cooperate in the following areas:

- Cooperation on eco-tourism activities in forest areas,
- Increasing and diversifying agricultural product trade between the two countries,
- Increasing the fisheries trade between the two countries,
- Collaboration and sharing of experience in plant production,
- Cooperation on modern irrigation technologies and efficient use of water in agriculture
- Cooperation on livestock and animal health issues.

VII. TOURISM

Both Sides agreed to re-examine the MoU for cooperation in the field of Tourism, signed on the 14th of April 2009, with the goal of enhancing cooperation between both countries in the tourism sector.

Both Sides expressed their desire to exchange expertise in relation to the application of laws and regulations in the tourism sector.

Both Sides shall develop cooperation in the field of vocational tourism training through expert exchange programme.

The Bahrain Side expressed its desire to strengthen tourism cooperation between the two countries in the following fields:

X. HEALTH

Both Sides agreed to enhance cooperation in the following fields:

- Pharmaceutical and Medical devices Regulations.
- Pharmaceutical Procurement and Manufacturing.
- Health Providers Autonomy.
- Overseas Treatment.
- Visiting Doctor.
- Medical Training.
- Professional licensing.

Both Sides agreed to identify health and health tourism as areas of priority to further enhance bilateral cooperation.

Both Sides agreed to sign a Memorandum of Understanding (MOU) in the fields of Health and Medical Sciences.

Both Sides encouraged participation in health fairs and the promotion of high-level visits and exchanges in the field of health and health tourism.

Both Sides agreed to facilitate cooperation on safe tourism opportunities in light of the ongoing pandemic.

XI. TRANSPORTATION AND TELECOMMUNICATION

The Turkish Side suggested initiating the first maritime consultation meeting between the relevant authorities of both countries in order to consider maritime related issues and to enhance bilateral maritime trade under the umbrella of the Agreement on Maritime Transport for Commercial Purposes between The Government of the Kingdom of Bahrain and the Government of the Republic of Türkiye signed in 2006.

Both Sides highlighted the opportunities for cooperation in the following areas;

- Creation and implementation of modern technologies for shipbuilding, yacht construction, ship repair and maintenance and ship recycling of a process-layout preparation and related capacity building for the engineers and technical personnel,
- Modernization/construction of shipyards (docks) in Türkiye and Bahrain.

The Turkish Side expressed its willingness that the Turkish State Railways (TCDD) is ready to cooperate and offer trainings and consultancy services to the Bahraini Side in technical fields such as establishing metro infrastructure, digitalization, capacity allocation and traffic management.

The Bahrain Side expressed its desire to strengthen cooperation in the field of postal services between the two countries through signing a bilateral agreement under the framework of the Universal Postal Union.

TURKISH DELEGATION

Name	Title
H.E. Mr. Nureddin NEBATİ	Minister of Treasury and Finance, Head of Delegation
H.E. Ms. Esin ÇAKIL	Ambassador, Turkish Embassy in Manama
Mr. Dr. Serhat KÖKSAL	Director General, Ministry of Treasury and Finance
Ms. Aylin BEBEKOĞLU	Deputy Director General, Ministry of Trade
Mr. Murat MUŞTU	Head of Department, Ministry of Trade
Mr. Zafer DÜZENLİ	Head of Department, Ministry of Treasury and Finance
Mr. Enes ATAR	Advisor to the Minister, Ministry of Treasury and Finance
Mr. Onur GÖK	Advisor to the Minister, Ministry of Treasury and Finance
Mr. Osman Neşet Tandoğan	Advisor to the Minister, Ministry of Treasury and Finance
Mr. Orhan ERBİR	Deputy Chief of Staff, Ministry of Treasury and Finance
Mr. Hakan HACIAHMETOĞLU	Deputy Chief of Staff, Ministry of Treasury and Finance
Mr. Mehmet Ali KÖSE	Advisor to the Minister, Ministry of Treasury and Finance

Mr. Feras Adel Rashdan

Projects Leader - Public Revenue Policy
Directorate, Ministry of Finance and National
Economy

Ms. Asrar Yahya Abdulghaffar

Conselor / Afro-Asian Affairs Sector, Ministry of
Foreign Affairs

Mr. Mohamed Isa Ahmed

International Cooperation Affairs, Ministry of
Finance and National Economy

Dr. Fatima Ahmed Alhabibani

Dirce

Mr. Ali Shalibac Jassid

Dirce

Mr. Muna' Ahmed Al-Munawar

Dirce

Ms. Dalal Baheti

Exec

Mr. Hater Ad

Exec

EK: FORM

(Bahreyn pazarlarında karşılaşılan sorunlar)

Firmanın Unvanı	
Firmanın İletişim Bilgileri	
Adres	
Telefon Numarası	
Faks Numarası	
E-Posta Adresi	
Firmanın İlgili Personelinin İletişim Bilgileri	
Adı Soyadı	
Telefon Numarası	
E-Posta Adresi	
Yaşanan Sorunlara İlişkin Ayrıntılı Bilgiler ve Çözüm Önerileri	